

现代戏剧创作丛书 · 中国戏剧出版社

夏衍、于伶、宋之的著

五幕话剧

戏剧春秋

现代戏剧创作丛书

戏 剧 春 秋

(五幕话剧)

夏 衍 宋之的、于 伶

中国戏剧出版社

戏剧春秋

中国戏剧出版社出版

(北京东四八条52号)

新华书店北京发行所发行

京安印刷厂印刷

字数103,000 开数787×1092毫米1/32 印张5½ 插页2
1981年4月第1版

1981年4月第1次印刷

书号: 8069·98

定价: 0.46元

内 容 提 要

《戏剧春秋》是著名剧作家夏衍、宋之的、于伶在1943年集体创作的一个多幕剧。它以深刻的现实内容、饶有兴味的情节和性格鲜明的人物，生动地展现了二十年代、三十年代我国革命戏剧工作者历尽坎坷、团结战斗的艰苦历程，成功地塑造了陆宪揆、章文仪、江涵、梁孟辉、伍觉群等人物形象，热情地讴歌了话剧事业“拓荒者”的功绩。

93/23

献 辞

献给一个人，
献给一群人，
献给支撑着的，
献给倒下了的；
我们歌，
我们哭，
我们“春秋”我们的贤者。
天快亮，
我们颂赞我们的英雄。
已经一大段路了。
疲惫了的圣·克里斯笃夫回头来望了
一眼背上的孩子，
啊，你这累人的
快要到来的明天！

作者们

一九四三年·秋十月

人 物 表

杜若燕	冯韻荷	祝怀湘	陆宪揆
陈叔謨	章文仪	梁孟辉	冯老太爷
江 涵	演员甲 (呂家麟)		演员乙
演员丙	演员丁	巡 官	警 察
伍觉群	云 霓	董 韬	匡 奇
苏 菲	彭 方	小 毛	吳景开
唐倩倩	林小漠	闲人甲	闲人乙
闲人丙	小 戈	包探甲	包探乙
青 年 (大	钱)	汽车司机	白相人
郑医生	狄小姐	穆玲贞	黄胖子
侍 者	穆老先生	听 差	观众甲

第一幕

人物 杜若燕 冯韻荷 祝怀湘 陆宪揆 陈叔谟
章文仪 梁孟辉 冯老太爷 江 涵 演员甲、
乙、丙、丁 巡 官
警 察

时间 一九二一年之秋，八月十五日。

地点 江南某城。

〔杂乱污秽的戏园后台。〕

〔旧式的建筑，看来是年代久远了。靠近上场门和下场门的地方，有两根柱子，柱子上的白灰已剥落，有彩色笔的涂抹。一张海报贴在靠左的柱子上，写着：（如右）〕

〔另一根柱子，则画着乌龟、“小三子，不是人”之类。〕

演讲事时装化

团讲宣年青

演合女男次首

小著泰青正言
生名斗衣生论

祝 冯 陆

湘怀 荷韻 揆宪

凄哀
绝艳

逃

婚

记

沉热
痛烈

点 地

园 戏 华 京

〔左首有门通走廊，右首一门通帐房。

〔在供着蜣螂神的神龛底下，横七竖八地摆了几张油垢的方桌，几条条凳，方桌上点着红蜡。演员甲、乙、丙坐在那里化装。

〔另一张桌子上，章文仪正忙着写大幅的海报。

〔开幕前——江涵的声音：“诸位同胞，我们中国是老了，病了，象狮子样的睡着了；我们不能永远睡着听人欺压，听人宰割，我们该醒转来，是时候了，我们要做醒狮。青年宣讲团的诸位先生都不是戏子，他们都是有资产的世家子弟。要知道，他们的化装讲演，是讲演实在的事情，是要借一出戏的情节，唤醒那个睡着的狮子……”

〔开幕的时候，江涵的声音还断续可闻。因为前台是用汽油灯，后台用蜡烛的关系，所以隔了那层上下场门的红布帘子，显得前台很亮。

〔这时候，后台正是一片凌乱。人象穿梭一般的跑。演员丁匆上。

演员丁 （急急地）陈先生，陈先生，前台有人找陈先生……

章文仪 （并没有停止写海报的工作）干吗？

演员丁 打起来了。

章文仪 啊？打架？

演员丁 前台打架了。（急下）

演员甲 （在化装桌旁，差不多同时地）……一个女孩子

最要紧的是三从四德，什么是德呢，那就是，就是……

演员乙 （小丑，拚命在脸上抹粉，提示演员甲）就是无才。

演员甲 （皱眉）……就是无才。（默念了并不出声）就是无才。什么是从呢，就是从父，从夫，从子。讲到这个夫字……

演员乙 （提示演员甲）自古以来。

演员甲 （惶然）自古以来，就是命里注定的。

演员乙 夫者天也。

演员甲 （没好气地）我知道。……夫者天也。遵父母之命，媒妁之言，都得靠天，何况是自由，婚姻自由，自由婚姻，哼，从哪儿学来的一套，我……

演员乙 我看你是发了疯了！

演员甲 （没好气地）晓得！

演员乙 你晓得你发了疯？

演员甲 别打岔！真别扭，男女合演已经叫人头疼了，偏偏又出花样，编什么剧本，背人家的台词总不如自己编的话顺口，真他妈的别扭。

章文仪 （差不多同时）小燕，小燕！这孩子，又跑了，小燕。

杜若燕 （一个十二岁左右的小女孩子，有着一双圆而大的眼睛，走路蹦蹦跳跳的，讲话也没什么顾忌，在当时那种环境里，显得有些过分的活泼，一下

子揭开下场门的帘子，钻出一个头来）什么？

章文仪 来！

杜若燕 我还要听江先生讲演呢！

章文仪 还没完？

杜若燕 没有。

章文仪 去，看看冯老太爷的气消了没有。

杜若燕 那个老混蛋！不见了。（下）

章文仪 这孩子！

演员乙 （关心地）怎么，跟冯老太爷的交涉还没办好？

〔章文仪摇头。

演员乙 韻荷呢？

章文仪 怕给她爸爸看见，藏起来了。

演员乙 万一交涉办不好，怎么办？

〔章文仪摇头。

演员乙 不管怎样，陆宪揆总是他的女婿，就算还没有过门吧，也只差几天了。既然是女婿愿意，做丈人的，又何必管这种闲事呢！

章文仪 闲事？冯老太爷算是开通的了，要没前年的“五四”运动，未过门的女婿，连见面都不准的，何况还一同演戏呢！

演员乙 所以说这些老规矩……

〔前台江涵讲演的声音，大声疾呼地：“……那些老的，旧的，不切实用的礼教，已经死了，应该死了，是富国强民的障碍。我们要求富强，就一定

要有实用的方法，新的道德观念，我们要效法西欧各强国的富强之道，我们要迎头赶上去。”

〔鼓掌声。

演员甲 讲完了。

〔一小群人乱七八糟地从前台跑下。

梁孟辉 （一个十五六岁的学生，跑着）快，快，搬桌子！

章文仪 （站起来，和演员丙把桌子搬进前台）让开，别站着空喊。

〔祝怀湘，一个医学生，已经化好了装，梳分头，戴玳瑁眼镜，穿西装，陪了讲演人江涵自前台上。江涵是一个留学生，在深思的眼睛里面蕴蓄着无限的热情，笑起来的时候，爽朗而豪迈，洋溢着一种充沛的朝气。小妹妹杜若燕跟着他。

江 涵 怀湘，你刚从北京来，“五四”的大游行，想必是参加的了。当时打曹汝霖，逐陆征祥，反抗军阀的卖国密约，那种不畏强，不怕死的精神，可真当得起“慷慨歌燕市，从容作楚囚”了。

祝怀湘 是，我也是从那一天起，才决定学医的。

江 涵 学医固然好，但中国的病……

〔陈叔谟满头大汗，匆匆自帐房出。陈叔谟是这个剧团的总务，一个工科学生，相当地胖，但恰与身体相称，并不胖得过分。

陈叔谟 （和江涵招呼）江先生！

祝怀湘 （期待地）怎么样？

陈叔谟 糟糕，糟糕。讲了有两车话，赔了一万个小心，他老人家还是死命地咬住那句话：“不肯”。

祝怀湘 那末戏到底上不上？

陈叔谟 （着急地）想个什么办法，真——不得了。

祝怀湘 听说男女合演，前台可是满座啦！

陈叔谟 知道，知道。人——多，更不好对付。

江 涵 （镇静地）怎么了？

陈叔谟 麻烦，真是够麻烦了，就为了要打破文明戏男扮女角的旧规，创立男女合演，冯韻荷冯小姐的老太爷——

〔冯韻荷上。她已经化好了装，温婉而忸怩，虽然是女演员了，但在后台却还不敢正面看人，在走路的时候都低着头，非常拘谨。

陈叔谟 （急冲过去遮拦住冯韻荷，惟恐被人发现似的）快，快藏起来。……那儿，台上，幕布后面……

冯韻荷 ……

陈叔谟 （低声）你们老太爷正……（推冯韻荷下场，走入前台）

演员乙 他们老太爷正在那间房子里跟老陆吹胡子，瞪眼睛，象死了人似的吵呢！

江 涵 （皱眉）

祝怀湘 这位冯小姐本来是陆宪揆的未婚妻，老陆为了达到男女合演的目的，软的，硬的，威胁，哀告，什么方法都用尽了，冯小姐才勉强答应，好容

易……

江 涵 那怎么又会出问题呢？

祝怀湘 老陆压根儿就没敢跟老丈人讲。

江 涵 这位老先生——

祝怀湘 就是鼎鼎大名的冯季三冯老太爷！

江 涵 冯老先生不是有名的维新党吗？

祝怀湘 前清时候的维新党，到了民国，都变了可怕的顽固派了。

江 涵 怪事，怪事。

〔陈叔谟上。〕

陈叔谟 怎么办，怎么办？观众已经等得不耐烦了。

祝怀湘 今天的戏还演不演？

演员甲 非演不可。

演员乙 不能为了这个老顽固，就把我们吵垮了！

演员丙 好容易才满座啦！

演员乙 他要是再敢捣乱……

梁孟辉 我们就把他打出去。

杜若燕 好，打，打！

陈叔谟 （一惊）小孩子们，不要随便乱讲。小燕，你怎么还不化装？去，小梁去替她化。

〔章文仪急上。〕

章文仪 台上好了，开不开幕！

演员甲 开！

演员乙 开！

章文仪 陈先生?!

〔陈叔谟犹疑。〕

演员丙 (忽大叫) 我的胡子, 我的胡子, 谁把我的胡子拿走了。

〔大家找寻。〕

演员乙 (从地上拾起来) 掉在地上了。

〔演员丙急戴在嘴上。〕

〔前台鼓掌声及怪啸声。〕

章文仪 老陈, 观众催场催得很凶, 你要不要出去解释一下?

陈叔谟 (愤然) 这种事真不是人干的, 赔钱, 受气, 没有人了解, 没有人尊重, 我他妈真要造反, 造反啦!

江 涵 (感情地) 别那么冲动吧, 老陈, 什么样的艰难都要过去的。这不过刚刚开始, 日子还长得很, 远得很呢! 要没有社会上的冷淡, 侮蔑, 怎么能显出我们的勇敢, 决心呢。我相信, 总有办法, 总有办法的!

章文仪 我也相信, 江先生。

〔陈叔谟漠然不语。〕

〔陆宪揆上。二十一岁, 瘦弱但精干。他化装了一半, 看起来有点不伦不类, 他迅速走出, 但并不慌乱, 急速但却稳定。〕

陆宪揆 幕开了没有?

章文仪 没有，我们等你。

〔前台掌声及怪啸声。〕

陆宪揆 你们等我，观众可不等我！

陈叔谟 我怕万一——

陆宪揆 万一，管什么万一，为了观众，我们要为了观众——开幕，开幕。

章文仪 开幕？！好，上场，大家上场，预备……

〔一阵慌乱。〕

梁孟辉 （跑过陆宪揆身边）冯老太爷走了没有？

陆宪揆 （双关地）走了就没戏看了！

梁孟辉 他要看你的戏？

陆宪揆 他要看着我死！

梁孟辉 陆先生！

陆宪揆 唔！

梁孟辉 要是连你的老丈人都不相信你——

陆宪揆 怎么？

梁孟辉 你还当什么言论小生，你的言论还有谁信呢！

江 涵 （爽朗地）哈哈！

陆宪揆 （发狠地）滚滚，一点点小，口气倒大！

〔梁孟辉也笑了笑，跑下。〕

章文仪 （太喊）好了没有？

〔内声：“好了！”〕

章文仪 前台的灯怎么了？

〔内声：“汽油灯走气！”〕

章文仪 不要紧吧？

〔内声：“不要紧。”

章文仪 （按铃）开咧！（下）

〔台后立刻静下来。

陈叔谟 （叹了口气）到底开了。

陆宪揆 （抹汗）不易，不易。

江 涵 （鼓励地）开路总是艰难的，只要有代价，就好了。

陆宪揆 我的代价就是被我的老岳父骂混蛋！

江 涵 只要今后走路的人都歌颂着你这位英雄，那么，你现在就被骂一两句，又有什么关系呢！

陆宪揆 （得意地）是呀，江先生，你真有学问，你讲的对极啦，不能再对啦！等一会我的老岳父要再跟我麻烦，你就帮着劝劝吧！

〔冯老太爷上，陆宪揆没有看见他。

陆宪揆 （继续夸张着）其实呢，这位老先生平素倒是顶维新的，还在办学堂，兴实业，就是在男女关系上，赶不上时代。我想，他们脑筋在这一点上，一定有点毛病。比方说吧，我们虽没有结婚，可早就下定了，他居然还禁止我们恋爱，这怎么能禁止呢？明着不敢，我们背地里可天天见面……

〔冯老太爷气愣住。

陈叔谟 （尴尬地）宪揆！

陆宪揆 来得及，我第二幕才有戏。（接下去说）所以我这次把他的女儿拉出来演戏，就给了他一个措手不及。他现在气得发昏，其实发昏又有什么用？女孩子长大了，自然心里向着男人，听丈夫的话，父亲发昏，济个屁事！我这次也算给了他一个小小的教训。他骂我混蛋，混蛋好了，他就是踢我几脚，我也毫不在乎。胜利是属于我们做儿女的。你瞧，现在韻荷不是在台上——（伸手一指，恰巧指向冯老太爷那个方向）

〔冯老太爷威棱地望着他。

陆宪揆 （奇窘，一时不知所措）台……台上，真是乱七八糟，这个戏台过去是唱京戏用的，……你瞧还供着老郎神呢，哈哈……（不知所云）象你江先生一回国就做了这末大的事情，必定是学问渊博，所以……所以（讲不下去）这位就是我的岳父。

〔江涵一时也窘住。

冯老太爷 （气得发抖）你这小子……胡说些什么？！

陆宪揆 （将计就计）胡说些什么？我一点也没有胡说啊，我在给江先生讲剧情。这出戏的情节就跟实在的事情一样，也是说，是说爹妈怎么疼女儿，女儿女婿怎么孝顺爹妈，实在的事。

冯老太爷 （不听）韻荷呢？

陆宪揆 （故作滑稽）运河，运河在北通州。自从轮船火